








229 I

3,2 t

CE



-  Sollevatore elettroidraulico a due colonne
-  Electro-hydraulic 2 post lift
-  Elektrohydraulische 2-Säulen-Hebebühne
-  Pont élévateur électrohydraulique à 2 colonnes
-  Elevador electro-hidráulico






Arresto bracci a inserimento automatico e sgancio automatico a terra
Automatic locking & unlocking of arms during on floor


Schwenkarmarretierung rastet automatisch ein (in der unteren Nullstellung) und aus (beim Heben aus der Nullstellung)


Arrêt des bras à insertion automatique et désinsertion automatique à terre


Parada de brazos de activación automática y desenganche automático de tierra




 Base con ingombro minimo per la massima comodità di lavoro nella zona di lavoro. L'assenza di piedi attorno alla colonna consente il libero movimento dell'operatore • Apertura fra colonne 2.650 mm – altezza minima tamponi di soli 95 mm – bracci corti a tre stadi, più corti in posizione chiusa per facilitare il caricamento asimmetrico di veicoli larghi e più lunghi in posizione estesa - raccomandati per il sollevamento di fuoristrada • Notevoli possibilità di regolazione dei bracci per facilitare il carico asimmetrico e la comoda apertura delle portiere • Un solo cilindro di sollevamento con trasmissione alla colonna opposta tramite fune di acciaio. Perfetta sincronizzazione dei carrelli indipendentemente dalla ripartizione del carico • Valvole di sicurezza nei confronti di sovraccarichi e rottura di tubi idraulici. Valvola di controllo della velocità di discesa • Funzionamento: elettroidraulico

 **2,6 mt span between posts • Super low 95mm. pads • Well designed asymmetric 3 stage arms, ideal for easy undercarriage access when retracted, and perfect for long & wide vehicles when extended • Ultimate use with 4 wheel drives • Adjustable arms for easier asymmetric loading and door opening • One lifting ram with transmission to the opposite post by means of steel rope. Perfect synchronisation of carriages no matter what distribution weight is loaded • Safety valves protecting to prevent overloads and breakages of hydraulic hoses • Descent velocity controlled by hydraulic valve • Operation: electro-hydraulic**

 Superkompakter Grundrahmen gewährleistet bedienerfreundliche Handhabung im Arbeitsbereich. Freier Bewegungsraum des Bedieners im Arbeitsbereich da keine Stützvorrichtungen am Säulenfuß vorhanden sind • Säulenabstand 2650 mm – Mindestaufnahmehöhe 95 mm –Dreifach teleskopierbare kurze Arme ermöglichen in geschlossener Stellung die asymmetrische Aufnahme von breiten Fahrzeugen - in ausgezogener Stellung können extra-lange Fahrzeuge aufgenommen werden - besonders geeignet zum Heben von Off-Road-Fahrzeugen • Besonders vielseitige Einstellmöglichkeiten der Arme gewährleisten asymmetrische fahrzeugaufnahme und bequeme Türöffnung • Superkompakter Grundrahmen gewährleistet bedienerfreundliche Handhabung im Arbeitsbereich. Freier Bewegungsraum des Bedieners im Arbeitsbereich, da keine Stützvorrichtungen am Säulenfuß vorhanden sind • Einwandfreier Gleichauf der Hubschlitten, unabhängig der Lastverteilung • Ein Überdruckventil und eine Rohrbruchsicherung runden die Sicherheitsausstattung der Hebebühne ab • Hydraulisches Senkventil • Funktionsweise: elektrohydraulisch

 Base avec encombrement réduit pour le meilleur confort dans la zone de travail. L'absence de pieds autour de la colonne permet à l'opérateur de bouger librement • Écartement entre colonnes 2650 mm – hauteur min. tampons de 95 mm seulement – bras courts en trois parties, plus courts en position repliée pour faciliter le chargement asymétrique de véhicules larges et plus longs, en position étendue recommandés pour le levage de véhicules tout-terrain • Bras réglables pour faciliter le chargement asymétrique et l'ouverture des portes • Un seul vérin de levage avec transmission à la colonne opposée par câble d'acier. Synchronisation parfaite des chariots quelque que soit la distribution du poids • Clapet de surpression en cas de surcharge et rupture de tuyaux hydrauliques • Clapet de limitation vitesse de descente • Fonctionnement: électrohydraulique

 Base pequeña para el máximo confort del obrero en el área de trabajo. La ausencia de pies alrededor de las columnas permite la libre circulación • Apertura entre columnas 2.650 mm – altura mínima de los tacos de 95 mm – brazos cortos de tres estadios, más cortos en posición cerrada para facilitar la carga asimétrica de vehículos anchos y más largos en posición extendida - recomendados para la elevación de vehículos todoterreno • Notables posibilidades de regulación de los brazos para facilitar la carga asimétrica y la cómoda apertura de las puertas • Un solo cilindro de elevación con transmisión a la columna opuesta por medio de cable de acero. Perfecta sincronización de los carros independientemente de la repartición de la carga • Válvulas de seguridad de sobrecargas y rotura de tubos hidráulicos • Válvula de control de la velocidad de descenso • Funcionamiento: electro-hidráulico



229 I

3,2 t



- Comando a uomo presente, 24V
- Dead man controls, 24V**
- Totman-Schaltung, 24V
- Commande "homme mort", 24V
- Mandos de hombre presente, 24V



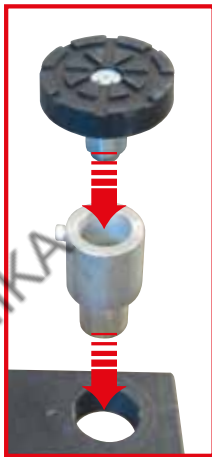
Dispositivo di appoggio meccanico ad inserimento automatico e disinserimento elettromagnetico a garanzia della massima sicurezza in fase di stazionamento

Mechanical support device with automatic activation and deactivation by means of electromagnetic valve insuring maximum safety during locking procedures

Mechanische Fallsicherung die automatisch ein- und ausrüstet, gewährleistet die normkonforme Sicherheit beim Absetzen in die mechanische Fallsicherung

Dispositif d'appui mécanique à insertion automatique et désinsertion électro-magnétique pour la mise en sécurité

Dispositivo de apoyo mecánico de activación automática y desactivación electromagnética como garantía de la máxima seguridad en fase de estacionamiento



Bracci predisposti per l'alloggiamento rapido di prolungh

Arms suitable for quick drop-in extensions

Aufnahmen mit Schnellstecksystem erleichtern den Einsatz von Verlängerungen.

Bras prévus pour le montage rapide de rallonges

Brazos predispuestos para el alojamiento rápido de suplementos.



Opzioni



Optionals



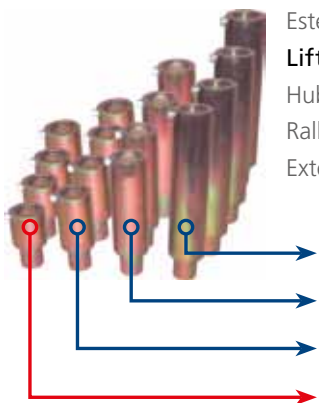
Sonderzubehör



Options



Opcionales



Estensioni per tamponi (kit 4 pz)

Lifting pad extensions (4 pcs set)

Hubspindelverlängerungen (Satz 4 Stk)

Rallonges pour tampons (jeu de 4 pcs)

Extensiones para tacos (kit 4 un.)

250 mm (L955)

170 mm (L954)

100 mm (L953)

60 mm (L956 standard included)

Esecuzione con motore monofase

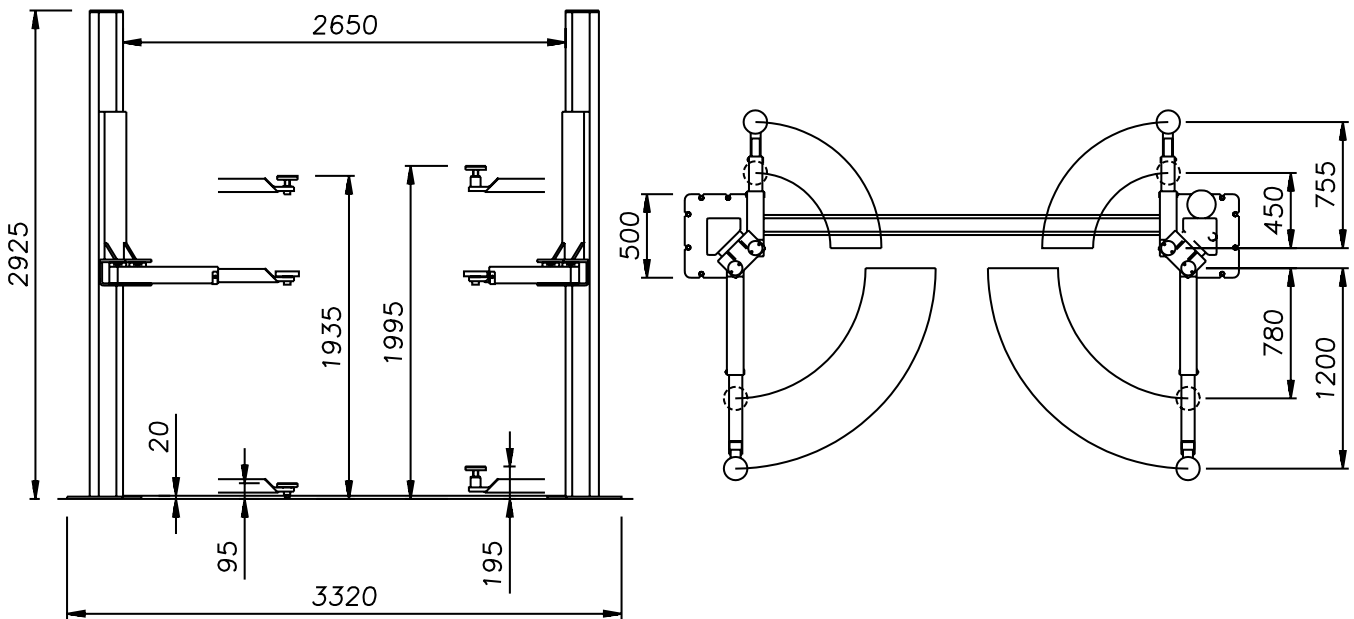
Single-phase motor






Moteur monophasé

Ausführung mit Einphasenmotor

Motor monofásico





 Dati tecnici	 Technical data	 Technische Eigenschaften	 Caractéristiques techniques	 Datos técnicos	
Portata	Capacity	Tragfähigkeit	Capacité	Capacidad	3.200 kg
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	650 kg
Salita/Discesa	Lifting/lowering	Hub/Senkzeit	Levage/descente	Subida/Bajada	45 s
Altezza di sollevamento	Lifting height	Hubhöhe	Hauteur de levage	Altura de elevación	1935 mm
Motore	Motor	Motorleistung	Puissance moteur	Motor	2,2 kW - 3 ph 230-400V/50 Hz

The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice